

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 31 (1977)

Heft: 5

Artikel: Altersheim mit Altentagesheim = Foyer pour personnes âgées avec centre de rencontre diurne = Home for the aged with daytime center for the aged

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-335788>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Altersheim mit Altentagesheim

Foyer pour personnes âgées avec centre de rencontre diurne

Home for the aged with daytime center for the aged

Erik Lerbech-Sørensen og
Sv. Aa. Christiansen, Horsens

Mitarbeiter: Ole Pedersen, Mogens
Rasmussen, Eric Lundquist

Altersheim Praesthøjgarden, Horsens

Foyer pour personnes âgées
Praesthøjgarden, Horsens

Praesthøjgarden Home for the Aged,
Horsens

1

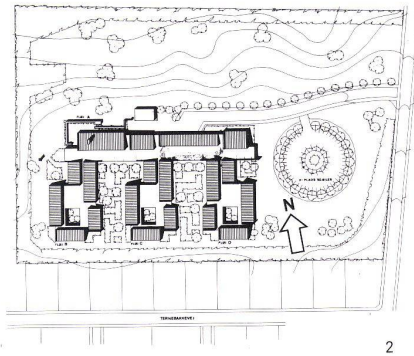
Alten-Tagesheim. Treffpunkt der Heimbewohner mit Rentnern aus der Umgebung. Verschiedene Formen handwerklicher Betätigung sind möglich.

Foyer diurne pour personnes âgées. Lieu de rencontre entre les résidents du foyer et les rentiers des environs. On peut y pratiquer diverses formes d'activités manuelles.

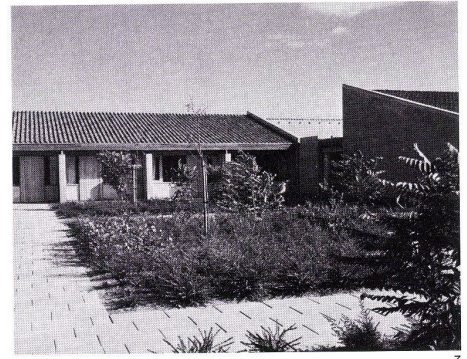
Daytime center for the aged. Meeting-place of residents and retired people from the neighbourhood. It is possible here to practice various crafts and hobbies.



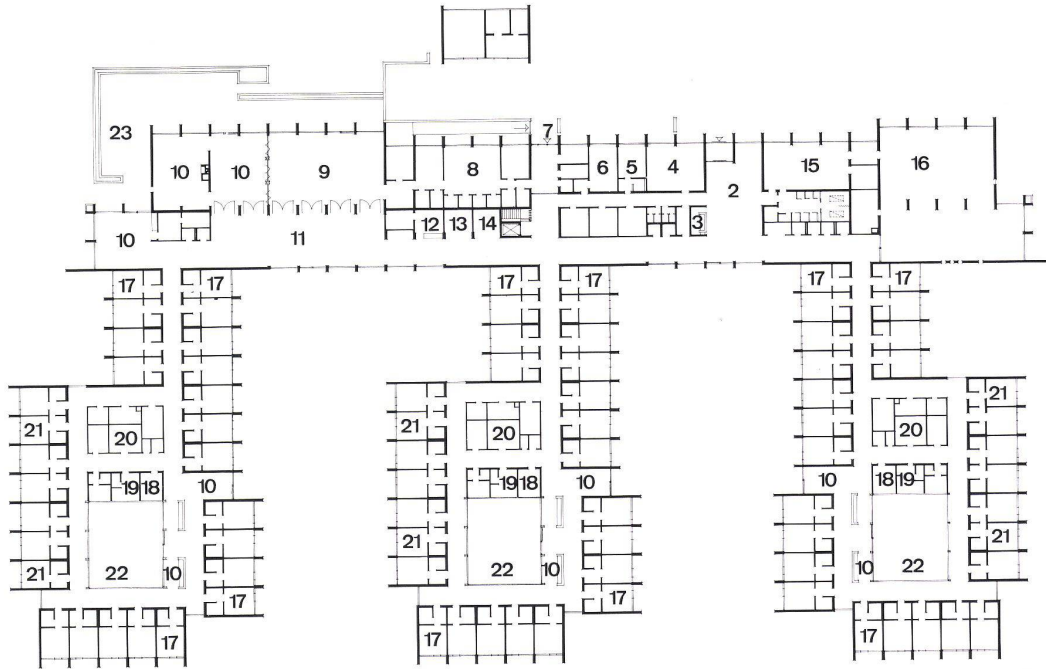
2
Lageplan.
Plan de situation.
Site plan.



2



3



4

3
Wohnteil mit innenliegenden Höfen.
Partie résidentielle avec cours intérieures.
Residential part with interior courtyards.

4
Grundriß 1:1000.
Plan.

- 1 Haupteingang / Entrée principale / Main entrance
- 2 Eingangsbereich / Zone d'entrée / Entrance area
- 3 Empfang / Réception / Reception
- 4 Büro / Bureau / Office
- 5 Arzt / Médecin / Physician
- 6 Personal / Personnel / Staff
- 7 Kücheneingang / Entrée de la cuisine / Entrance to the kitchen
- 8 Küche / Cuisine / Kitchen
- 9 Eßraum / Salle à manger / Dining-room
- 10 Aufenthaltsraum / Salle de séjour / Lounge
- 11 Cafeteria / Cafétéria / Cafeteria
- 12 Zeitungsstand / Kiosque à journaux / Newsstand
- 13 Friseur / Coiffeur / Hairdresser
- 14 Fußpflege / Pédicure / Pedicurist
- 15 Physiotherapie / Physiothérapie / Physiotherapy
- 16 Alten-Tagesheim / Foyer diurne pour personnes âgées / Daytime center for the aged
- 17 Einzelzimmer / Chambre individuelle / Single room
- 18 Schwester / Infirmière / Nurse
- 19 Bad / Salle de bains / Bath
- 20 Stationsnebenräume / Locaux de station annexes / Utility rooms
- 21 Wohnungen für Ehepaare / Logements pour couples / Flats for married couples
- 22 Innenhof / Cour intérieure / Interior courtyard
- 23 Terrasse / Terrace

5
Eßraum. Im Hintergrund der durch Faltschleusen abgeteilte allgemeine Aufenthaltsbereich.

Salle à manger. A l'arrière-plan la zone de séjour générale séparée par des cloisons pliantes.

Dining-room. In background the general lounging area separated by folding partitions.

6
Aufenthaltsbereich in der Station.

Zone de séjour dans la station.

Lounging area in the ward.

7
Verbindungsstraße im Hauptgebäude.

Axe de liaison dans le bâtiment principal.

Connecting passage in the main building.

8
Gartenhof im Wohnbereich.

Cour-jardin dans la zone résidentielle.

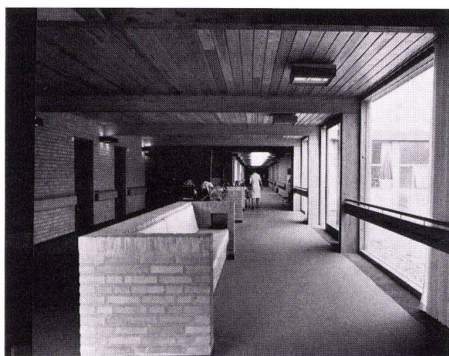
Courtyard in the residential area.

Das Altersheim liegt in einem Gebiet mit reiner Wohnbebauung. Es wurde für 81 Heimbewohner geplant und dient darüber hinaus als Altagestagesheim mit Räumen für Beschäftigungstherapie für 100 pensionierte Menschen, die aus der Umgebung außerhalb des Altersheimes kommen. Das Tagesheim ist in drei kleinere Einheiten mit je 27 Wohnungen unterteilt. Einzelne dieser Wohnungen sind für Ehepaare ausgelegt. Die Wohntrakte sind durch das linear angeordnete Hauptgebäude miteinander verbunden, das alle gemeinsamen Räume enthält. Der breite Flur des Hauptgebäudes führt von der Vorhalle mit Information, Kiosk, Friseur und Fußpflege wie eine Straße durch das Haus. Die Räume für Beschäftigungstherapie werden sowohl von den Benutzern wie auch von außen kommenden Pensionierten benutzt.

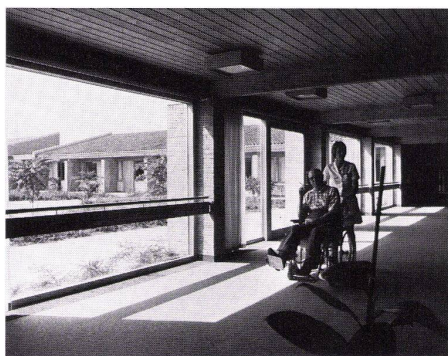
Die Gebäude sind mit traditionellen Materialien erstellt. Die Mauern bestehen aus gelben Ziegelsteinen, die in den Flurbereichen und den gemeinsamen Räumen sichtbar gelassen worden sind. In den Wohnungen sind die Wände verputzt.



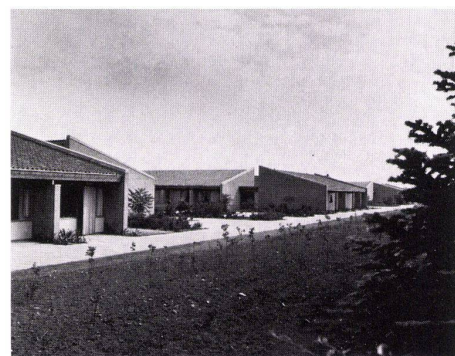
5



6



7



8

Ce foyer pour personnes âgées est situé dans une zone résidentielle. Prévu pour 81 pensionnaires résidents, il sert aussi de centre de rencontre diurne pour une centaine de rentiers habitant à l'extérieur du foyer; à cet effet, ce dernier dispose des locaux d'activités thérapeutiques nécessaires. Le foyer diurne est redi- visé en trois unités plus petites com- prenant 27 logements chacune. Cer- tains de ces logements sont prévus pour des couples. Le bâtiment prin- cipal de forme linéaire qui abrite tous les locaux communautaires relie toutes ces ailes d'habitat entre elles. Partant du vestibule contenant stand

de renseignements, kiosque, coiffeur et pédicure, un large couloir, sem- blable à une rue, traverse le bâtiment sur toute sa longueur. Les locaux destinés aux activités thérapeutiques sont aussi bien utilisés par les résidents du foyer que par les rentiers venant de l'extérieur. Les bâtiments sont exécutés à l'aide de matériaux traditionnels. Les murs se composent de briques jaunes laissées apparen- tes dans les couloirs et les locaux col- lectifs. Les parois des logements sont enduites.

The home for the aged is situated in a purely residential area. It was planned for 81 residents, and in addition serves as a day center for the aged with occupational therapy facilities for 100 retired people who come in from the surrounding area. The complex is subdivided into three smaller units with 27 flats each. Certain of these flats are designed for couples. The residence zones are connected up together by the main building with its linear alignment, this main building containing all the common rooms. The wide hallway of the main building runs from the lobby with information desk, newsstand, hair-

dresser's and pedicurist's like a street through the building. The occupa- tional therapy rooms are available both to residents and to retired people from outside. The buildings are of conventional materials. The masonry walls consist of yellow bricks, which are left untreated in the hallway area and in the common rooms. In the flats the walls are rendered.